

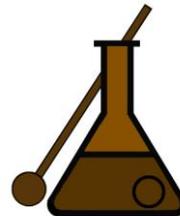


Esta es una traducción libre de uno de los anejos del manual en inglés titulado “How to Comply” de la EPA. La versión en inglés tiene prioridad sobre esta versión en español. Para mayor información puede consultar el manual “How to Comply” de la EPA. También puede llamar al Servicio de Extensión Agrícola, Colegio de Ciencias Agrícolas del Recinto Universitario de Mayagüez, Universidad de Puerto Rico, o comunicarse vía telefónica al Laboratorio Agrológico del Departamento de Agricultura al (787)796-1735.

Luego de manejar o lavar el equipo personal de protección debe lavarse las manos y siempre antes de comer, beber, mascar goma de mascar, fumar o ir al baño.



Luego de las aplicaciones debe bañarse, lavarse el cabello y ponerse ropa limpia.



Laboratorio Agrológico
Departamento de Agricultura
P O Box 10163
San Juan, Puerto Rico 00908-1163

Tel. (787) 796-1735
Fax (787) 796-4426

LABORATORIO AGROLÓGICO

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA



GUIA PARA EL PATRONO

INFORMACIÓN SOBRE LA LIMPIEZA DE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

PROTÉJASE DE LOS PLAGUICIDAS



Proteja su Trabajador Agrícola

AUTORIZADO POR LA COMISIÓN ESTATAL DE ELECCIONES:
CEE-SE-08-10,068



GUIA PARA EL PATRONO

A continuación un listado de las informaciones que usted como patrono deberá asegurarse que las personas que limpian el equipo de protección personal (ya sea el propio manejador de plaguicidas u otra(s) persona(s)) conozca(n). No necesitara hacer llegar esta información en forma escrita a estas personas, pero encontrara que podrá ser una forma fácil para hacerles llegar la información.

INFORMACIÓN SOBRE LA LIMPIEZA DE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

PROTEJACE DE LOS PLAGUICIDAS

☛ 1. La ropa y los accesorios del equipo de protección personal que estará limpiando podrían tener plaguicidas sobre ellos.

☛ 2. Aunque no pueda ver ni oler los plaguicidas, se le pueden pegar cuando toca la ropa y el equipo.

☛ 3. Si tiene algún contacto con los plaguicidas, estos le pueden causar daño.

Pueden:

- causar irritación en la piel o quemaduras

- entrar por medio de la piel y enfermarle

- quemarle los ojos

- enfermarle si los aspira o entran a su boca

☛ 4. Para evitar que le hagan daño los plaguicidas, usted debe:

- Vacíe la ropa desde la canasta de ropa a la lavadora sin tocarla

- Toque únicamente las superficies interiores de las partes interiores de las botas, delantales o mamelucos

- No respire el vapor que salga de la lavadora o la secadora

☛ 5. Nunca permita que los plaguicidas toquen sus manos:

- Cuando lave la ropa y/o el equipo a mano, use suficiente agua y enjuague sus manos con frecuencia.

- Lave sus manos antes de comer, beber, mascar goma de mascar, usar tabaco o ir al baño.

- Lave sus manos tan pronto como termine de manejar la ropa o el equipo.

☛ 6. No permita que se lave ropa y/o equipos con plaguicidas junto con otra ropa para lavado regular. Los plaguicidas en la ropa de trabajo se le podrían pegar a otros artículos.